# Hymn

# Sweet Hour of Prayer

Piano Sheet Music / Guitar Sheet Music

# 聖歌

## 禱告良辰

鋼琴樂譜/簡譜/吉他樂譜



風火網頁 Webpage: <a href="https://www.feng-huo.ch/">https://www.feng-huo.ch/</a>

Date: January 10, 2023



#### 禱告良辰 Sweet Hour of Prayer

生活: 默想禱告 AH-478 CH-236

William W. Walford William B. Bradbury (1816-1868) <u>7</u> i <u>3</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>1</u> | 2 <u>1</u> | 3 <u>4</u> 5 <u>5</u> | 6 <u>6</u> | 5 3 2 告告 告告: 離 開快 樂! 我等 世 1.禱 良 辰, 禱 良 辰, 召 務 操心; 良辰, 等 歡欣! 禱 良辰, 2.禱 何 何 雙翼 3.禱 良辰, 禱 告 良辰, 如 有 主 飛昇, 向 <u>7</u> i <u>6</u> | 5 3 <u>4</u> 5 5 | 6 <u>3</u> 引世 到 父 恩 座前, 之心, 心願良辰 我界 將 父 說明。 施 我 向 刻 再臨。 時 火 熱 盼 此 衷曲,婉 轉 獻里, 主 永恆. 愛 有 有應。 <u>5</u> | 1 <u>5</u> <u>7</u> <u>6</u> | 5 <u>3</u> 5 <u>7</u> <u>6</u> <u>3</u> 痛 苦 救 主 召 我 憂顯 時節, 我與 得享信徒 慰力 愁示 心眾 安努 救 拯; 每 逢 我 前奔, 向 時 常 覲見. 賴 仰 既 主 宏恩 主 威信. <u>7</u> i <u>1</u> 3 <u>4</u> 5 <u>5</u> | 6 <u>6</u> | 5 <u>3</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>1</u> | 3 <u>2</u> 1 告告告 試探主前 張 羅 網, 全靜 有 此再 逢 良辰。 所 大 到 虔 誠 侍立, 候 禱 良辰。 卸去 再逢 便 肩 頭 重擔, 靜 候 良辰。

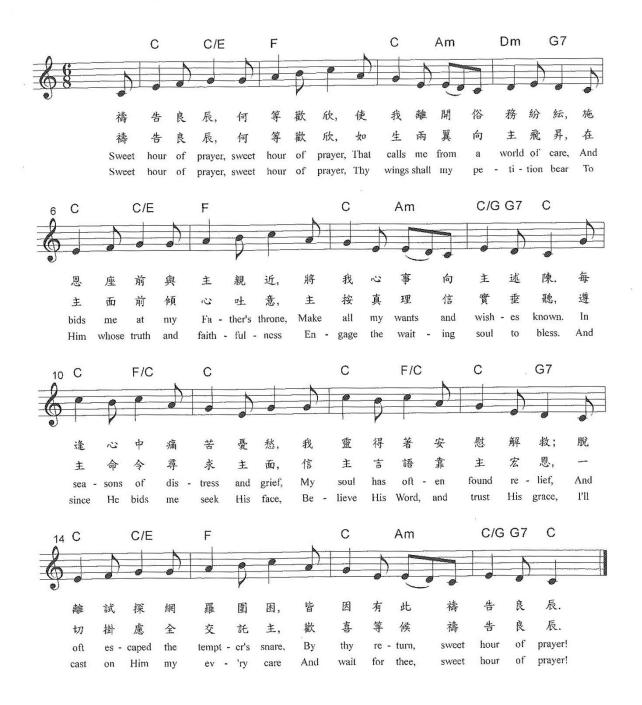
## 祷告良辰

D调 6/8

- <u>1</u> | 3 <u>4</u> 5 <u>5</u> | 6 <u>7</u> i <u>6</u> | 5 <u>3</u> <u>3 2</u> <u>1</u> | 2 <u>3</u> 2 <u>1</u> | 3 <u>4</u> 5 <u>5</u> |
- 1. 祷 告良辰,祷 告良辰,召 我离开 世 事操心,引 我到父施
- 2. 祷 告良辰,祷 告良辰,何 等快乐 何 等欢欣,世 界多少火
- 3. 祷 告良辰,祷 告良辰,如 有双翼 向 主飞升,携 我衷曲宛
  - 6 7 i 6 | 5 3 3 2 1 | 3 2 1 5 | i 7 i 6 | 5 3 5 5 |
- 1. 恩宝座,将 我心愿 向 主说明,每 逢痛苦忧 愁时节,我
- 2. 热之心,盼 望良辰 时 刻再临;我 向救主显 示之处,与
- 3. 转敷陈,主 爱永恒 有 求必应;主 既召我时 常入觐,赖
  - i <u>7</u> i <u>6</u> | 5 <u>3</u> 2 <u>1</u> | 3 <u>4</u> 5 <u>5</u> | 6 <u>7</u> i <u>6</u> | 5 <u>3</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>1</u> | 3 <u>2</u> 1 |
- 1. 灵得遇安 慰救拯,未 落试探所 张罗网,全 亏有此 祷 告良辰。
- 2. 众信者,努 力前奔,奔 到主前虔 诚侍立,静 候再逢 祷 告良辰。
- 3. 主宏恩,仰 主威信,我 便卸去肩 头重担,静 候再逢 祷 告良辰。

## 81 禱告良辰 Sweet Hour Of Prayer!

詞: William W. Walford 曲: William B. Bradbury 譯: 滕近輝等修宣道詩 編: 余遠淳



 $1=D \quad \frac{3}{8}$ 

3.担,静 候再

3 4 5 5 6 7 1 6 5 3 1.祷 告良 辰,祷 告良 辰,召 我离 开 # 2.祷 告良 辰,祷 告良 辰,何 等快 乐! 何 向 3.祷 告良 辰,祷 告良 辰,如 有双 翼 3 4 | 5 5 | 6 7 | 1 6 | 5 3 | 我到 父施 恩宝 座,将 我心 1.事操 心,引 2. 等欢 欣!世 界多 少 火 热之 心,盼 望良 陈,主 我衷 曲,宛 转敷 爱永 3.主飞 升,携 3 2 1 | 3 2 | 1 5 | i 7 | i 6 | 5 3 | 5 5 | 父说 明。每 苦忧 1.愿 向 逢痛 愁时 节,我 2.辰 时 刻再 临!今 向救 主显 示之 处,我 我时 常入 觐,赖 3.恒,有 求必 应。主 既召 17 1 6 5 3 2 1 3 4 5 5 6 探所 张罗 1.灵得 遇安 慰救 拯;未 落试 者 努 力前 奔,奔 到主 前虔 诚 侍 2.众信 主威 信,我 便卸 去肩 头重 3.主宏 恩,仰 3 2 1 3 2 1 1 1 . 1 . 6 5 3 此祷 告良 辰。 1.网,全 亏有 逢 祷 告良 辰。 2.立,静 候再

逢祷告良辰。(阿们)

#### 一首難以確定誰是作者的聖詩《禱告良辰》

禱告是基督徒與上帝之間保持親密關係的不二途徑。主耶穌說過:"你們祈求,就給你們;尋找,就尋見;叩門,就給你們開門。"(太七7);詩篇 50:23 也說: "凡以感謝獻上為祭的便是榮耀我;那按正路而行的,我必使他得著我的救恩。"由此可見禱告在我們每一個基督徒生命中的重要性,它是我們面對各種人生苦難險阻仍然還能得以站立,不會失去救恩和盼望最重要的"安身立命"工具。同一原因也決定了禱告必然在讚美詩歌的寶庫中佔有重要的一席之地。在眾多與禱告相關的聖詩中有一首詩歌幾乎可以在所有正式出版的聖詩詩集中找到,那就是"Sweet Hour of Prayer",多數中文詩集將其譯成"祈禱良辰",也有版本翻譯成"禱告良時",筆者更喜歡將其直譯成"禱告的甜美時光"。

有關這首「禱告良辰」詩歌的作者與本專欄以往所介紹的人物相比非常有特殊性。他的生平 事蹟除了一位第三者的寥寥數語簡單介紹之外,其他方面一無所知,人們甚至不知道他的家 庭信息和生卒年份,乃至於在該詩出名後的許多年後還有人專門根據已有的少許線索去挖掘 該作者的生平背景,可是不但仍然完全找不到更多的信息,反而卻找到了另一位同名同姓的 "疑似作者",鬧了"雙胞"。下面筆者就其中的故事曲折,向讀者慢慢道來。

1842年一位叫托馬斯·薩蒙的牧師(Thomas Salmon 1800-1854)的牧師給紐約的"觀察家"雜誌寄去了一首名叫「禱告良辰」的聖詩,該牧師才從英國回到美國紐約不久,之前他曾在英國的沃里克郡科爾斯希爾公理會擔任過六年的牧師。在寄給出版社的那封信的附言中他對該詩的作者做瞭如下介紹:

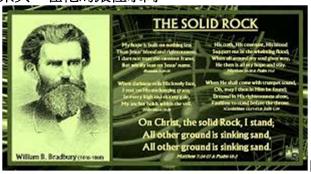
"我在英國沃里克郡科爾斯希爾(Coleshill,Warwickshire)居住期間,認識了一位傳道人叫威廉·沃夫特(William W. Walford),他是一位盲人,出生卑微,甚至沒有受過什麼教育,但他卻具有極大的熱心以及過目不忘的超強記憶;他在台上講道時不但從來不會偏離他選擇的主題,而且還能夠準確地背出相關的聖經經文以及章節出處;他對聖經的熟悉程度到達可以幾乎沒有錯誤地背出詩篇全章、新約各書,以及預言書全部和部分歷史書卷,似乎整本聖經就裝在他的心裡。"薩蒙在附言中熱切期望出版社能夠出版這位盲人所寫的這首詩。終於到了1845年,該詩在"觀察家"9月期的刊物上發表了。

「禱告良辰」一詩發表的十五年後,一名紐約的作曲家注意到了這首聖詩並為其譜寫了樂曲;此事過後又過了十八年到了 1878 年,這首完整的詩歌首次被收入到衛理會正式出版的聖詩集中。隨著這首詩歌變得越來越眾所周知,開始有聖詩的研究者試圖去追踪這位詩歌作者的生平故事。由於那時詩歌的推薦人薩蒙牧師早在 1854 年已經去世,所以他們只能根據牧師當年給紐約"觀察家"雜誌所描述的地理信息去英國的沃里克郡科爾斯希爾尋找,但卻無法在當地找到任何有關這位盲人作者的信息。然而有趣的是,他們在尋找過程中卻無意在英國的霍姆頓發現一個同樣叫 William W. Walford 的人(1772-1850),他曾經在 1836 年出版過一本叫"禱告典範"書中有與"禱告良辰"相似的內容。不過和薩蒙牧師所描述的那位不一樣,這個人不但受過良好的教育,而且還是一家神學院的教授,更重要的區別是他並不是盲人。那些調查者也無法進一步確認那位教授是否是「禱告良辰」真正作者,因為此時他也已經作古不在人世。之後的人們就形成兩派,有人據這次調查認為教授是這首詩歌的作者,但更多的人還是相信那位出現在薩蒙牧師推薦信函中的盲人傳道者才是詩歌的真正作者,甚至還有人認為這兩位可能是同一個人,

這首詩歌之所以問世超過一個半世紀至今仍然膾炙人口的原因也離不開它與之相配的優美譜曲。很巧的是這位作曲家的姓名中的名(First Name)與我們前面介紹的兩位一樣,也叫William,他就是威廉.白德瑞(William B. Bradbury,1816~1868)。白瑞德是美國福音詩歌史上一位著名的作曲家。他十七歲進入波士頓音樂學院學習,指導他的老師之一就是大名鼎鼎的聖詩「普世歡騰」曲調作者梅遜(Lowell Mason);31歲那年他遠赴重洋去德國繼續深造,學習聲樂和器樂,期間又因與德國著名浪漫主義音樂家門德爾松(Felix Mendelssohn)

為鄰,可常向其請教而受益匪淺。他一生敬虔事奉上帝,工作室裡案頭最顯著的位置放著的 是聖經。他最喜歡的經文之一是詩篇 27 篇:

"耶和華是我的亮光,是我的拯救,我還怕誰呢?耶和華是我性命的保障,我還懼誰呢?""有一件事,我曾求耶和華,我仍要尋求:就是一生一世住在耶和華的殿中,瞻仰祂的榮美,在祂的殿裡求問。"



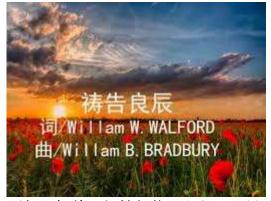
白瑞德一生創作及編譯的音樂書籍多達 49 部,

至今我們仍然熟悉傳唱的「**天父領我**」(He Leadeth Me),「**堅如磐石**」(The Solid Rock),「**救世主像牧人領導我們**」(Savior, Like a Shepherd, Lead Us),「**耶穌愛我**」(Jesus Loves Me)等就是他的傳世作品;白德瑞一生事奉中有相當時間是花在兒童主日學聖樂教學和創作上,他創作的「耶穌愛我」更是兒童福音歌曲中的傳世經典。 (左上圖為作者像及他譜曲的「堅如磐石」)

下面就讓我們懷著敬虔的禱告之心來重溫這首「禱告良辰」歌詞,並認真思考詩中的亮光: 禱告良辰!禱告良辰!召我離開世事操心,引我到父施恩寶座,將我心願向主說明。每逢痛苦憂愁時節,我靈得遇安慰救拯,未落試探所張羅網,全虧有此禱告良辰。

禱告良辰!禱告良辰!何等快樂!何等歡欣!世界多少火熱之心,盼望良辰時刻再臨!我 向救主顯示之處,與眾信者努力前奔,奔到主前,虔誠侍立,靜侯再逢禱告良辰。

禱告良辰!禱告良辰!如有雙翼向主飛升,攜我衷曲宛轉敷陳,主愛永恒有求必應。主既 詔我時常入覲,賴主宏恩,仰主威信,我便卸去肩頭重擔,靜侯再逢禱告良辰。



願每一個弟兄姐妹都能夠在每日的禱告中享受自己的"甜美時光"; 更願還沒有信主的朋友們有一天能夠得到這份人世間最寶貴又獨一無二的"特權", 在自己遇到"痛苦憂愁"的時刻, 能夠通過禱告向這位救主呼求,以"卸下肩頭重擔",心靈得到"安慰拯救",從此與神的"愛"和"永恆"永遠相連!



### 218 祷告良辰

william B. Bradbury D调 6/8

Sweet Hour of Prayer

WILLIAM W. WALFORD 1864

<u>信徒生活</u> 祷 告

 $1 = D \qquad \frac{6}{8}$ 

- $1 \mid 3 \quad \underline{4} \quad 5 \quad \underline{5} \mid 6 \quad \underline{7} \quad \dot{1} \quad \underline{6} \mid 5 \quad \underline{3} \quad \underline{3} \quad \underline{2} \quad 1 \mid 2 \quad \underline{3} \quad 2$
- 1. 祷 告 良 辰, 祷 告 良 辰, 召 我离开 世 上 忧 闷;
- 2. 祷 告 良 辰, 祷 告 良 辰, 何 等快乐! 何 等 欢 欣!
- 3. 祷 告 良 辰, 祷 告 良 辰, 如 有双翼 向 主 飞 升,
- 4. 祷 告 良 辰, 祷 告 良 辰, 每 次相逢 慰 我 心 神,
  - $1 \mid 3 \mid 4 \mid 5 \mid 5 \mid 6 \mid 7 \mid 1 \mid 6 \mid 5 \mid 3 \mid 3 \mid 2 \mid 1 \mid 3 \mid 2 \mid 1$
- 1. 引 我 到 父 施 恩 座 前,将 我所愿 向 父 说 明。
- 2. 世 界多少火 热之心, 盼 此良辰 时 刻 再临!
- 3. 带 我 心 愿 向 主 倾 诉,信 实之主 祝 福 垂 听。
- 4. 引 我登上毗 斯迦山,向 着迦南 极 目遥望。
  - <u>5</u> | 1 <u>7</u> 1 <u>6</u> | 5 <u>3</u> 5 <u>5</u> | 1 <u>7</u> 1 <u>6</u> | 5 <u>3</u> 2
- 1. 每 逢 痛 苦 忧 愁 时 候, 我 心得享安 慰 拯 救;
- 2. 我 向 救 主 显 示 之 处,与 众信徒努 力 前 奔,
- 3. 主 既 召 我 寻 求 祂 面, 遵 其圣言赖 其 宏 恩,
- 4. 当 我得着荣耀身体,复活披上不朽之衣,
  - $1 \mid 3 \quad \underline{4} \quad 5 \quad \underline{5} \mid 6 \quad \underline{7} \quad \dot{1} \quad \underline{6} \mid 5 \quad \underline{3} \quad \underline{3} \quad \underline{2} \quad \dot{1} \mid 3 \quad \underline{2} \quad \dot{\hat{1}} \mid$
- 1 未 落 试 探 所 张 网 罗,全 亏有此 祷 告 良 辰。
- 2. 奔 到 主 前 虔 诚 侍 立, 静 候再逢 祷 告 良 辰。
- 3. 我 便 卸 去 肩 头 重 担,静 候再逢 祷 告 良 辰。
- 4. 飞 到空中与 主相亲,仍 然忆念 祷 告良辰。

 $1 = D \qquad \frac{6}{8}$ 

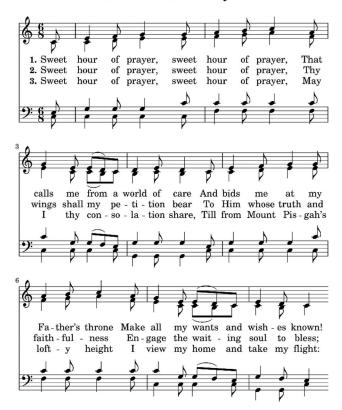
1 6 5 3 3 2 2 3 2 5 1 5 6 7 5 1 4 4 2 5 1 7.5.5.比所安 1.5.5.比所安 1 7 5 4 1 1 3 3 1 1 4 414 1 3 1 51 离 6 i 5 5 闷, i i 3 5 5 3 4 1 4 1 1 1 1 告时辰,召称告时辰,愿 告告 祷 开带祢 时 世 辰, 我 翅常 要靠 辰,祷 我 2. 祷 时 陈, 得 告 时 辰,祷 稳,

·1 ·1 ·3 ·1 İ 3 2 1 7 3 7 6 3 1 5 3 27.45明 4 2 5 5 3 1 1 6 5 5 1 4 7 3 1 1 1 1 1 4 414 3 6 5 i i i 5 5.愿 3 5 3 5 4 1 1 1 1 1 我到像 天救在 一今送 前,将前,必 所求我 父生 于 面 凡 所 爱西 池乐 应之 面 赐 照 许。 Ш 3. IE 上,能 4. 顶 看 永

7 İ 5 7 6 3 2 5 6 3 5 <u>5</u> 5 3 3 ? 4 5 2 常言主 4 5 2 3 1 5 1 3 1 3 5 114 3 3 5 414安靠 i i 5 5 5 5 5 5 5 5 3 3 1 1 1 5 1 1 1 一时, 形面, 形面, 明要 苦命 心池领 得语 舒恩赏 在 遇 难 忧 愁 慰 畅, 池远 既我 池天 我 寻 典, 升 在 E. 赐 高 永

3 2 1 3 1 2 5 <u>5</u> 6 3 5 1 6 1 3 1 7 5 4 7.4 5.时 1 2 3 4 5 1 4 1 1 1 3 <u>4</u> <u>1</u> 3 6 1 i i i 5 5 5 3 5 5 告 5 4 î 4 1 1 1 1 4 1 1 1 1 套前 脱 撒 卷 次 身, 靠 袮 转 祷 辰。 屡 来 H 立, 告总 虔 侍 静 再 诚 逢 来 到 候 祷 时 辰。 告时 天 国,祷 我

#### 442 Sweet Hour of Prayer



Africas American Heritage Hymnal 442 Text: William Walford, 1772-1850



# Sweet Hour of Prayer

**429** 

Don't worry about anything, but in everything...let your requests be made known to God. Philippians 4:6



#### Sweet Hour of Prayer





Text: William Walford, 1772-1850, alt. Music: Sweet Hour, William B. Bradbury, 1816-1868 Sweet hour of prayer! Sweet hour of prayer!
That calls me from a world of care,
And bids me at my Father's throne,
Make all my wants and wishes known;
In seasons of distress and grief,
My soul has often found relief,
And oft escaped the tempter's snare,
By thy return, sweet hour of prayer.

Sweet hour of prayer! Sweet hour of prayer!
Thy wings shall my petition bear,
To Him whose truth and faithfulness,
Engage the waiting soul to bless;
And since He bids me seek His face,
Believe His Word and trust His grace,
I'll cast on Him my ev'ry care,
And wait for thee, sweet hour of prayer.

Sweet hour of prayer! Sweet hour of prayer!
May I thy consolation share,
Till, from Mount Pisgah's lofty height,
I view my home, and take my flight;
This robe of flesh I'll drop, and rise,
To seize the everlasting prize;
And shout, while passing through the air,
Farewell, farewell, sweet hour of prayer.